

Самоделкин Антон Андреевич

ГИПЕРТЕКСТ КАК МЕХАНИЗМ КОММУНИКАТИВНОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ АВТОРА И ЧИТАТЕЛЯ

В статье рассматриваются вопросы, связанные с соотношением текста и гипертекста, а также общие принципы построения и функционирования последнего в связи с нуждами лингвистической науки. Автор предлагает использование метода тема-рематического структурирования материала в качестве основного механизма конвертирования обычного текста в гипертекстовый вид.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2015/4-2/47.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2015. № 4 (46): в 2-х ч. Ч. II. С. 164-166. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2015/4-2/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81

Филологические науки

В статье рассматриваются вопросы, связанные с соотношением текста и гипертекста, а также общие принципы построения и функционирования последнего в связи с нуждами лингвистической науки. Автор предлагает использование метода тема-рематического структурирования материала в качестве основного механизма конвертирования обычного текста в гипертекстовый вид.

Ключевые слова и фразы: текст; гипертекст; тема; рема; тема-рематический анализ; коммуникация.

Самоделкин Антон Андреевич*Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет**Andreevich_anton@inbox.ru***ГИПЕРТЕКСТ КАК МЕХАНИЗМ КОММУНИКАТИВНОГО
ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ АВТОРА И ЧИТАТЕЛЯ[©]**

Текст является единицей, представляющей большой интерес, как для литературоведения, так и для лингвистики, ведь, в конце концов, основным методом гуманитарных наук является герменевтическое истолкование. Лингвистическое исследование текста не может или, вернее, не должно осуществляться сугубо ради изучения языковых особенностей и закономерностей. Любой текст пишется кем-то и зачем-то, т.е. несет на себе коммуникативную и смысловую нагрузку.

И лингвистика, будучи гуманитарной дисциплиной, должна стремиться к познанию того человеческого, что стоит за текстом, а не использовать текст как очередную порцию безликого материала для изучения грамматических или лексических феноменов.

В данной работе кратко излагаются некоторые принципы и подходы, которые могут послужить в качестве инструментария для изучения коммуникативной или смысловой нагрузки текстов философской направленности, а также их интерпретации и популяризации.

Текст обычно представлен в линейной форме, и единственным путем его прочтения является чтение от начала и до конца [6, р. 7]. Коренное отличие гипертекста состоит как раз в разрыве этой линейности; возможности читать текст, «перескакивая» из одного сегмента текста в другой [Ibidem].

Понятие гипертекста неразрывно связано с миром компьютерных технологий. Введенное в 1965 году Т. Х. Нельсоном, оно было определено им следующим образом: «A body of written or pictorial material interconnected in such a complex way that it could not conveniently be presented or represented on paper. It may contain summaries, or maps of its contents and their interrelations; it may contain annotations, additions and footnotes from scholars who have examined it» [9, р. 96]. / Единство письменного или графического материала, переплетенное таким сложным способом, что представить его в бумажном виде не является удобным. Оно может содержать обобщения или карты содержимого и связей в нем; оно может содержать аннотации, дополнения и ссылки, добавленные исследователями, работавшими над ним». Иными словами, это текст, переплетенный системой гиперссылок, привычный сегодня всем пользователям интернета (*Перевод автора – С. А.*).

Надо сказать, что термины *тема* и *рема* сегодня уже твердо закрепились в лингвистике. Под темой понимается то, о чем идет речь, под ремой – то, что говорится о теме [1, с. 306].

Введенное Ф. Данешом понятие *гипертемы*, понимаемой как тема, распространяемая целой группой рем, позволяет говорить уже не об отдельных предложениях, но о фрагментах текста, имеющих свои тему и рему(ы) [5, р. 112].

Таким образом, темой становится то, о чем данный текстовый фрагмент повествует (если имеется заглавие, то оно может выполнять роль материально оформленной темы), а ремой – новая информация, релевантная в контексте целого произведения и обретающая дальнейшую тематизацию. Сам же фрагмент, именно его текст, принадлежащий той или иной теме, предлагается именовать текстовым (монотематическим) блоком.

Следуя определенным методологическим критериям, можно разделить текст на *n*-количество тем (гипертем), выраженных своими текстовыми блоками. Далее, как и в случае с отдельными предложениями, определяются гипертемы второго порядка, подчиняющие себе целый ряд тем фрагментов (гипертем первого порядка). Вариации могут быть самыми разнообразными, ведь каждый текст индивидуален, но общий принцип именно таков.

Если гипертемы первого порядка будут представлять собой все тот же линейный текст, но представленный в виде неких «сжатых» тезисов, то гипертемы второго порядка – далее они будут называться текстовыми темами, представляют собой уже нелинейные объединения разрозненных текстовых фрагментов. Наличие таких текстовых тем очевидно, ведь любой когерентный текст подчиняется какой-то общей глобальной теме [10, р. 60], что диктует необходимость присутствия хотя бы одной такой текстовой темы, но в подавляющем большинстве случаев основное повествование неизбежно аккумулируется дополнительными, побочными темами.

Например, в тексте есть три текстовых темы. Текстовые, распространяющие их, могут быть расставлены как угодно. Например, так: 1, 2, 1, 3, 1, 1, 1, 3, 2, 1.

Путем выделения текстовых тем и нахождения принадлежащих им блоков, может быть построен гипертекстовый вариант линейного текста, представляющий собой подобную нелинейную ткань переплетенных фрагментов (представленных в гипертексте, например, только их темами как гиперссылками, но с возможностью открыть при желании и сами блоки).

Но при выстраивании этих текстовых тем линейно, т.е. так, чтобы их блоки уже были представлены как 1, 1, 1, 1, 1, 1; 2, 2; 3, 3 – преодолевается гипертекстовая нелинейность и получается линейный текст нового уровня, структурированный сугубо тематически и, разумеется, имеющий возможность быть представленным в электронном виде, т.е. в качестве гипертекста.

Так произведение Н. О. Лосского «Органическое строение общества и демократия» [2] содержит 8 основных тем: «демократия», «абсолютная монархия», «односторонние онтологические учения», «иерархический персонализм», «государство», «цель и смысл мирового процесса», «монархическое устройство вселенной» и «задачи, стоящие перед современным обществом». Темы эти, равно как и принадлежащие каждой из них текстовые блоки, были выявлены с помощью применения метода тема-рематического анализа структуры произведения (изложение принципов и механизмов которого не входит в задачи данной работы).

Разбитое на темы и блоки это произведение имеет следующий вид:

T1 Демократия.

Блок 1 (T1). Ее противники утверждают, что она имеет неорганический характер, так как ее решения опираются на математический перевес большинства над меньшинством, а не на выражение единой воли.

Блок 2 (T1). Следовательно, проводя в жизнь изменчивые мнения изменчивого большинства, она релятивна, лишена единой системы истин, утверждают ее противники.

Блок 3 (T1). Ей противопоставляют абсолютную монархию.

T2 Абсолютная монархия.

Блок 1 (T2). Все граждане спаяны воедино разумной волей монарха, опирающейся на абсолютную истину – религию, высшей достигнутой человечеством формой которой является христианство.

Блок 2 (T2). Ей свойственно органическое миропонимание, где единичное мыслится не иначе как в составе целого, что грозит впадением в односторонний универсализм, избежать которого можно лишь при подлинно христианском понимании абсолютной ценности всякой человеческой души.

Блок 4 (T1). Демократия имеет склонность к одностороннему индивидуализму, лишаящему общество как единство ценности.

T3 Односторонние онтологические учения.

... (3 блока, не прерываемые другими темами).

T4 Иерархический персонализм.

... (11 блоков, не прерываемых другими темами).

T5 Государство.

Блок 1 (T5). Это одна из ступеней конкретизации единосущия субстанциальных деятелей, творящая новый вид реального бытия – социальный.

Блок 2 (T5). Целое, определяющее свои элементы и производное из их суммы. Организм в философском, но не биологическом понимании.

T6 Цель и смысл мирового процесса.

Блок 1 (T6). Заключается в совершенной творческой деятельности, пронизанной добром и обретением абсолютной истины.

Блок 2 (T6). Осуществляется только на основе совершенной любви субстанциальных деятелей к Богу и друг к другу, создающей конкретное единосущие, Царство Божие.

Блок 3 (T6). Такая цель возможна и имеет смысл только при наличии свободы субстанциальных деятелей.

Блок 3 (T5). Государство должно предоставить каждой личности формальную свободу, позволяющую избирать как пути добра, так и зла – в тех пределах, пока эта свобода не вторгается в область деятельности других лиц.

T7 Монархическое устройство вселенной.

... (5 блоков, прерываемых 1 раз темой № 5).

Блок 5 (T1). Современная демократия не является идеальным и совершенным типом организации государства.

Блок 6 (T1). Тем не менее, демократия, а в особенности строй демократической республики или демократически ограниченной монархии, более совершенна, чем абсолютная монархия.

Блок 7 (T1). Демократия должна осуществлять аристократию, т.е. отбор в верховные органы власти лиц, наиболее одаренных для государственной деятельности – например, оказавших услуги обществу.

... (еще 3 блока, принадлежащих теме № 1).

T8 Задачи стоящие перед современным обществом.

(5 блоков).

Блок 11 (T1). Кризис разочарования демократией не может быть преодолен путем возвращения к абсолютной монархии.

Блок 6 (T8). Каждый гражданин обязан трудиться на ниве социального творчества, иначе все государства, как демократические, так и не демократические, будут опрокинуты «внутренним варваром», а культура погибнет в пожаре гражданской войны.

Как видно из приведенного примера, блоки, принадлежащие одной и той же теме, могут быть дистанцированы друг от друга блоками других тем. В то же время, они продолжают сохранять между собой высокую связь, и соединение их вместе создает четкую и законченную тематическую линию повествования. Чтобы убедиться в этом, достаточно прочитать все блоки, принадлежащие, например, теме «демократия» (Т1), пропуская остальные.

Надо полагать, что М. М. Субботин, говоря о необходимости «создания линейного текста путем линеаризации нелинейного» [4, с. 39], имел в виду нечто подобное.

Гипертекст представляет собой качественно новый уровень взаимодействия читателя и автора, позволяя первому «общаться» со вторым лишь на интересующие читателя темы: «Systems of paper have grave limitations for either organizing or presenting ideas. A book is never perfectly suited to the reader; one reader is bored, another confused by the same pages. No system of paper-book or programmed text can adapt very far to the interests or needs of a particular reader or student. However, with the computer-driven display and mass memory, it has become possible to create a new, readable medium, for education and enjoyment, that will let the reader find his level, suit his tastes and find the parts that take on special meaning for him, as instruction or entertainment» [9, p. 96]. / Бумажные системы имеют существенные ограничения, как для организации, так и для преподнесения идей. Никогда книга не бывает полностью пригодна для читателя; одному читателю становится скучно, другой – запутывается в страницах. Никакая система бумажных книг или программного текста не может полностью приспособиться к нуждам конкретного читателя или исследователя. Однако с компьютерным дисплеем и его объемной памятью стало возможным создать новую, читабельную среду для образования и развлечения, которая позволит читателю найти интересующий его уровень, удовлетворить его вкусы и обнаружить те части повествования, которые имеют особую значимость для него – как руководства или средства забавы (*Перевод автора – С. А.*).

Тематически же структурированный гипертекст, представляющий собой список текстовых тем, которые можно раскрыть и ознакомиться с их конкретным содержанием (представленным линейно) и со связями этого содержания с другими темами текста или даже с темами других текстов, явно напоминает по своей сути некое справочное пособие, весьма пригодное для определенных читательских нужд.

Конечно, предлагаемые принципы не могут быть применимы к текстам любого характера. Так, художественное произведение, например роман, может иметь столь высокую степень зависимости фрагментов одних тематических линий от фрагментов других, что линейное выстраивание текстовых тем, неизбежно сопряженное с определенной их изоляцией от других, приведет к потере смысловых связей, к логическим и хронологическим нестыковкам и т.п.

Однако применительно, например, к философским текстам приведенные признаки видятся вполне адекватными.

Важнейшее место в подобной работе занимает тема-тематический анализ текстов, являющийся, без сомнений, лингвистической процедурой. Ее обоснование можно найти в работах представителей системно-функциональной лингвистики, основанной М. А. К. Халлиджем и продолжающей традицию Пражского лингвистического кружка [7, p. 437]. Известны и отечественные исследования в данной сфере – в первую очередь, труды Е. А. Реферовской и О. И. Москальской [3; 8]. Все это свидетельствует, что данная область лингвистической науки весьма перспективна.

Список литературы

1. Крысин Л. П. Толковый словарь иностранных слов. М.: Русский язык, 1998. 944 с.
2. Лосский Н. О. Органическое строение общества и демократия // Литература русского зарубежья, антология. М.: Книга, 1990. Т. 1. С. 325-332.
3. Реферовская Е. А. Коммуникативная структура текста. Л.: Наука, 1989. 166 с.
4. Субботин М. М. Теория и практика нелинейного письма (взгляд сквозь призму «грамматологии» Ж. Деррида) // Вопросы философии. 1993. № 3. С. 36-45.
5. Danes F. Functions of Sentence Perspective and the Organization of the Text // Papers on Functional Sentence Perspective / F. Danes (ed.). Prague: Academia, 1974. P. 106-128.
6. Foltz P. W. Readers' Comprehension and Strategies in Linear Text and Hypertext. Colorado: University of Colorado, 1992.
7. Martin J. R. English Text: System and Structure. Amsterdam: Benjamins, 1992.
8. Moskalskaja O. I. Textgrammatik / Übers. und hrsg. von K. Zikmund. Leipzig, 1984.
9. Nelson T. H. A File Structure for The Complex, the Changing and the Indeterminate // Association for Computing Machinery: 20th National Conference. Cleveland: OH, 1965. P. 84-101.
10. Pipalova R. On the Global Textual Theme and Other Textual Hyperthemes // Linguistica Pragensia. Praha: UJC AV CR, 2005. Vol. XV/2. P. 57-86.

HYPertext AS A MECHANISM OF COMMUNICATIVE INTERACTION BETWEEN AN AUTHOR AND A READER

Samodelkin Anton Andreevich
St. Tikhon's Orthodox University
Andreevich_anton@inbox.ru

The article considers the issues related to the correlation of a text and a hypertext, as well as the general principles of construction and functioning of the latter in connection with the needs of linguistic science. The author proposes the use of a method of theme and rheme structuring of the material as the primary mechanism of converting a plain text into a hypertext type.

Key words and phrases: text; hypertext; theme; rheme; theme and rheme analysis; communication.